

Это сильнее всего

Сцена Концертхауса—самого большого концертного зала Вены—украшена голубыми шелковыми полотнищами. На них золотыми буквами на восьми языках—английском, французском, русском, китайском, арабском, испанском, немецком и итальянском—написано: Конгресс народов в защиту мира. Здесь же национальные флаги представленных на Конгрессе стран.

Так выглядела 12 декабря 1952 года—в торжественный день открытия Конгресса народов в защиту мира—сцена Концертхауса.

1.857 делегатов и гостей из 85 стран мира заполнили огромный зал. Среди делегатов—общезвестные деятели, неутомимые борцы за мир и счастье на земле—С. Китчулу (глава индийской делегации), китайка Сун Цзин-лин (жена Сун Ят-сена), Джузеппе Питти (Италия), Джордж Хайуорд (США), Го Мо-жо (Китай), Хан Сер Я (Корея), Луи Арагон (Франция), А. Борнейчук (СССР), Анна Зегерс (Германия), Моника Фелтон (Англия), Джеймс Эндикотт (Канада) и другие. Люди, собравшиеся здесь, говорят на различных языках и придерживаются различных политических и религиозных взглядов, но все они воодушевлены общим стремлением, единой целью—упрочить и сохранить мир.

Прежде чем добраться до Вены, многие из них преодолели немало трудностей. Многие рисковали своей работой, а иногда и жизнью. Но ничто не могло остановить их. Они приехали сюда, чтобы выразить непреклонную волю своих народов сорвать злодейские планы американско-английских империалистов, отстоять мир.

Всех делегатов глубоко взволновала трагическая судьба посланца бразильского народа Жоакина Тойксепра—председателя профсоюза текстильщиков в Сан-Пауло. У него было большое сердце. Врачи запретили ему предпринимать столь длительное путешествие. Но отважный боец за мир пренебрег своим здоровьем. Он пересек океан и прибыл на Конгресс, на эту великую ассамблею народов. И вот сердце неутомимого борца остановилось. На второй день работы Конгресса делегаты стоя выслушали прискорбное сообщение: Жоакин Тойксепр умер.

...Первое заседание Конгресса. Вооруженный присутствующих обращены к сцене. За столом президиума—сто пятьдесят человек. Это всемирно известные, выдающиеся борцы за мир. Председательствует Фредерик Жолио-Кюри. Его вступительное слово участники Конгресса слушают с напряженным вниманием.

— Мы уполномочены народами, — говорит Жолио-Кюри, — и мы имеем право выразить перед правительствами стремление народов к миру. Мы должны ответить делами, делаем мира на те надежды, которые возлагаются на нас. Мы знаем, какая угроза уничтожения нависла над всем человечеством, но от этого наша воля к борьбе за мир не ослабевает, а, наоборот, укрепляется.

В зале поднимают бурные продолжительные аплодисменты. Делегаты Конгресса выражают единодушное одобрение деятельности Всемирного Совета Мира, выражают свою неопровержимую решимость сделать все, чтобы сохранить мир.

Один за другим поднимаются на трибуну Конгресса посланцы народов. Выступают представители Индии, Франции, Германии, Южной Америки, Испании, СССР, Бирмы, Индонезии, выступая представители всех стран, и на всех языках звучит простое, для всех понятное слово — мир.

Гневом и ненавистью наполняются сердца делегатов, когда они слушают подлинную, до боли жгучую правду о страданиях народов Кореи, Вьетнама и Малайи.

Да и можно разве остаться спокойным, слушая рассказ о том, как американские солдаты издеваются над беззащитными женщинами, детьми и стариками, можно ли остаться равнодушным, услышав, как

Заметки делегата Конгресса народов в защиту мира Л. П. Александровской

эти варвары XX века, убив на глазах матери ее ребенка, выкололи ему глаза и заставляли несчастную мать съезить эти глаза.

Корейка Ким Ен Сун выступает перед делегатами, но она обращается к женщинам США, к тем, которые по своей слепоте не видят, что творят их мужья и сыновья на чужой им земле.

— Если вы любите свободу и счастье, если вы не хотите узнать то горе, которое испытывают сейчас корейские женщины, — страстно говорит она, — вы не должны больше посылать в Корею ваших мужей, ваших детей, вы должны отозвать их из Кореи. Знаете ли вы, что на лицах ваших любимых мужей, ваших братьев и ваших сыновей навсегда останется постыдный след агрессии и убийства.

Ким Ен Сун говорит о том, что американская авантюра в Корее обречена. Никакими способами империалистам не удастся сломить волю корейского народа. Корейский народ не будет покорен, ибо он превыше всего любит свою свободу, ценит независимость и борется за это на протяжении своей жизни. Агрессорам не избежать полного и сокрушительного разгрома.

Нельзя передать словами то впечатление, которое произвело на нас взволнованное выступление корейки. Делегаты, сидевшие сговорившись, вскакивают с мест и устремляются навстречу Ким Ен Сун. Люди всех возрастов, из всех стран мира, на всех языках выражают свою солидарность с борющейся Кореей. Слезы, объятия, сердечные пожатия рук. Трудно, почти невозможно представить другое зрелище, которое так убедительно, так ясно говорило бы о неразрывном единстве народов мира и корейского народа, о безграничном желании каждого честного человека помочь замечательным людям героической Кореи.

На трибуну один за другим поднимаются все новые ораторы. Бурными овациями, приветствиями на всех языках мира встречаются их яркие выступления. На всем протяжении Конгресса в Концертхаусе царит атмосфера доверия и полного взаимопонимания.

Те же делегаты, которым по причинам правительственных рогадок не удалось прибыть в Вену, приехали на Конгресс свои выступления, записанные на пленку. Делегаты с особым вниманием прослушали речи этих своих далеких отважных друзей.

В дни заседания Конгресса в Вене можно было видеть незабываемое зрелище братского единения народов. Жители Вены приветствовали делегатов на улицах, у здания Концертхауса. Австрийский совет мира организовал массовую демонстрацию в честь сторонников мира. Десятки тысяч человек участвовали в этой манифестации. Шествие возглавили фанфаристы. Над демонстрантами—маленькие голубые знамена с надписями: «Вена приветствует Конгресс народов в защиту мира!», «Мы не желаем больше холодной войны!», «Мир и дружба между народами!»

С пением проходит молодежь, дети размахивают голубыми флажками. Демонстрантов тепло приветствуют члены президиума Конгресса. Жители Вены обмениваются с посланцами народов приветствиями, рукопожатиями, значками борцов за мир.

К концу демонстрации из Венгрии в Вену прибыл «Караван мира». Последняя дистанция этого спортивного каравана была пройдена победителем олимпийских игр чехом Эмилем Затопеком—делегатом Конгресса.

...Очень интересно было в булуарах Конгресса. Здесь происходили встречи друзей по ранее прошедшим конгрессам

сторонников мира, здесь завязывались горячие беседы, устанавливались знакомства, которые в дальнейшем переходили в горячую дружбу, спленированную общими великими идеями—идеями борьбы за мир.

Переводчики, как правило, нарахват. Иногда в беседу включались представители пяти—шести различных стран, и переводчики начинали переводить друг другу с одного языка на другой. Часто перевод попадал в собеседнику через четвертого—пятого переводчика. Но все это не снижало интереса беседы, люди живо обменивались мнениями, выражали свои чувства, высказывали взволнованные мысли.

Работу различных служб Конгресса обеспечивало большое число людей, среди них—150 переводчиков, 80 машинисток, 37 переводчиков в кабинетах и комиссиях. Одновременный перевод речей делегатов был организован на семи языках—немецком, французском, английском, русском, итальянском, испанском и китайском.

...Последнее ночное заседание Конгресса. На этом заседании принимались два основных документа—Воззвание и Обращение к правительствам пяти великих держав. Все, что здесь произошло, воистину превзошло представления о реальном. Больше часа длилась орация. Несмотря на позднее время—три часа ночи,—усталости не чувствовалось. Делегаты Конгресса в едином порыве приветствовали эти исторические документы. На всех языках под сводами перекатывалось одно слово: «Мир!», «Мир!», «Мир!». Братание, объятия, слезы радости, самые высокие чувства. Казалось, народы навек соединились в едином желании, в единой воле—отстоять высшее человеческое благо, счастье своих детей, предотвратить войну.

Овациям, казалось, не будет конца. Не хотелось уходить... У каждого из нас навсегда запали в сердце пламенные слова Воззвания Конгресса:

«...Мы требуем немедленного прекращения всех военных действий в Кореи.

Мы настаиваем также на немедленном прекращении военных действий в Вьетнаме, Лаосе, Камбодже и Малайе...

Мы требуем прекращения насилия, имеющего целью подавить законные стремления к национальной независимости в таких странах, как Тунис и Марокко...

Мы протестуем против всякой расовой дискриминации, которая, оскорбляя человеческое сознание, усугубляет опасность войны...

Выражая волю народов, мы настаиваем на том, чтобы немедленно были начаты переговоры о разоружении...

Мы призываем народы мира бороться за дух переговоров и согласия, за право людей на мир!»

Такова воля народов.

В заключение хочется особо подчеркнуть ту атмосферу всеобщего внимания и искренней любви, которой была окружена на всем протяжении работы Конгресса наша советская делегация. Где бы мы ни находились—и на заседаниях Конгресса, и в многочисленных встречах с другими делегациями, и в частных беседах,— всюду сквозил этот живой интерес к нашей Родине, чувство признательности и гордости за Советскую страну, несокрушимый оплот мира, надежду простых людей всего земного шара.

— Советский Союз — Сталин — мир — едины, — говорили делегаты.

Конгресс народов в защиту мира с новой силой показал несокрушимую волю народов к миру, их готовность сорвать кровавые планы американско-английских империалистов. Он явился могучей демонстрацией неразрывности интересов нашей страны и всего прогрессивного человечества. В работе Конгресса—новое свидетельство того, что дело мира непобедимо, ибо защиту его берут в свои руки все народы.